

שדכנטע - און אָן אַ נדן...
 רייזל - אָן אַ נדן, מענדל.
 מענדל - וואָס ווילסטו רייזל ? קיין געלערנטער איז ער נישט,
 קיין רייכער אויך נישט, און קיין שיינער איז ער אויך נישט...
 רייזל - אָבער ער האָט זיך פֿאַרליבט אין איר און אין אירע יידישע
 מאכלים.
 מענדל - נו, זאָל זיין אין אַ גוטער מזלדיקער שעה !

Vocabulario**Español****Fonética****וואָקאַבולאַר****יידיש**

casamentera	shadjnte	שדכנטע
ahí vamos	me shlept zij	מע שלעפט זיך
buenas noticias	gute bsures	גוטע בשורות
mandado por Dios	gueshikt fun got	געשיקט פֿון גאָט
verdaderamente	mamesh	ממש
¡cuéntanos!	dertseilt	דערציילט
familia rica	raije mishpoje	רייכע משפחה
guapo	a sheiner	אַ שיינער
conocimiento	visnshaft	וויסנשאַפֿט
belleza	sheinhait	שיינהייט
inteligente	kluguer	קלוגער
se enamoró	hot zij farlibt	האָט זיך פֿאַרליבט
casi se desmayó	er hot kimat guejalesht	ער האָט כמעט געחלשט
una dote	a nadn	אַ נדן
que sea en buena	zol zain in a guter	זאָל זיין אין אַ גוטער,
hora, con suerte	mazldiker sho	מזלדיקער שעה

Canción**ליד****Mi hija más pequeña se ha casado**

¡Más alto, mejor!
 Hagan más grande el círculo
 D-os me ha engrandecido (bendecido),
 Dicha me ha traído,
 Diviértanse hijos, toda la noche,
 Mi hija más pequeña se ha casado.

די מיזינקע אויסגעגעבן

העכער! בעסער!
 די ראָד, די ראָד מאַכט גרעסער,
 גרויס האָט מיך גאָט געמאַכט,
 גליק האָט ער מיר געבראַכט,
 הוליעט, קינדער, אַ גאַנצע נאַכט,
 די מיזינקע אויסגעגעבן!